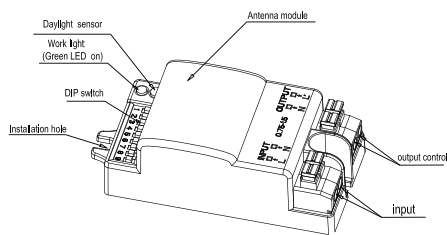
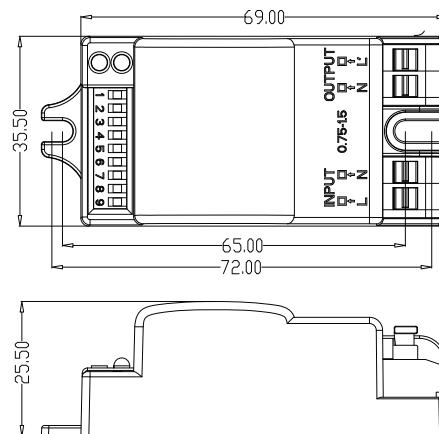
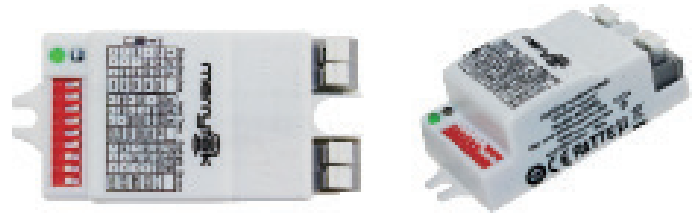
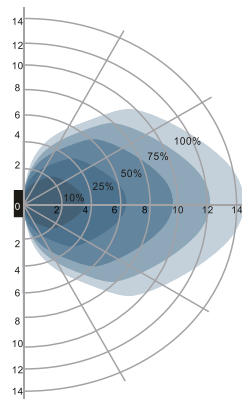
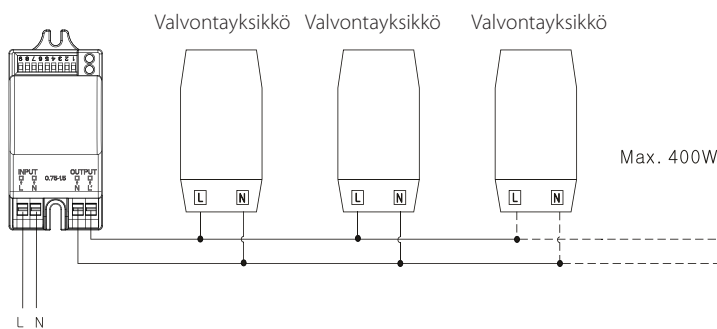


SONO III RADAR/M-S

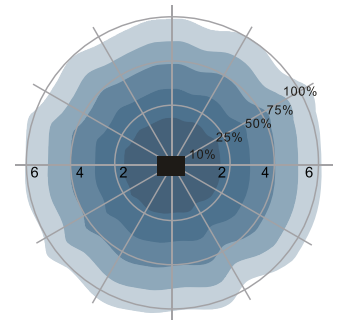
Huomioi asennuspaikkaa valittaessa seuraavat asiat:

- Liiketunnistin voi havaita liikkeen ohuen seinän tai lasin läpi.
- Asenna valaisin aina värinättömälle alustalle.
- Suuret metallipinnat saattavat vaikuttaa tunnistusalueen kokoon ja muotoon.

	Mikroaaltotutka
Virtalähde	220~240 Vac, 50 Hz
Nimelliskuorma	400 W (induktiivinen), 800 W (vastus)
HF-järjestelmä	5,8 GHz \pm 75 MHz, ISM-kaista
Lähetysteho	<0,5 mW
Tehonkulutus	$\leq 0,5$ W (valmiustila), <1 W (käyttö)
Tunnistusalue	Max. (D x H): 12 m x 6 m
Tunnistuserkkyys	10 % / 25 % I 50 % I 75 % I 100 %
Aika-asetukset	5 s I 30 s I 90 s I 3 min I 20 min I 30 min
Valotunnistin	2 lux / 10 lux / 25 lux / 50 lux / ei kytketty
Asennuskorkeus	Maks. 6 m
Liikkeen tunnistin	0,5~3 m/s
Tunnistuskulma	150° (seinäasennus), 360° (kattoasennus)
Lämpötila-alue	-35°C ~ 70°C
IP-luokitus	IP20


KYTKENTÄKAAVIO


Tunnistusalue kattoon
asennettaessa (yksikkö: m)
Asennuskorkeus: 2,5–6 m



Tunnistusalue seinään
asennettaessa (yksikkö: m)
Asennuskorkeus: 1–1,8 m.

AIRAM

Valmistaja:

Airam Electric Oy Ab, Sementtitehtaankatu 6, FI-04260 Kerava, Finland, www.airam.fi

FI 1 (2)
37W16

SONO III RADAR/M-S

ASETUKSET

Yhdistämällä kytkimien asentoja eri tavoin, tutkan asetukset voidaan sopeuttaa eri tarpeisiin ja tilanteisiin.

<div>ON</div> <div>↑</div> <div></div>		1	2	3	
	I	ON	ON	ON	100%
	II	—	ON	ON	75%
	III	ON	—	ON	50%
	IV	—	—	ON	25%
	V	—	—	—	10%

TUNNISTUSALUE

Tunnistusaluetta voidaan kaventaa valitsemalla tarkoitukseen sopivin yhdistelmä.

<div>ON</div> <div>↑</div> <div></div>		4	5	6	
	I	ON	ON	ON	5s
	II	—	ON	ON	30s
	III	ON	—	ON	90s
	IV	—	—	ON	3min
	V	ON	ON	—	20min
	VI	—	—	—	30min

AIKA-ASETUS

Aika-asetuksella tarkoitetaan aikaa, jolloin lamppu palaa täydellä teholla sen jälkeen kun liikettä ei enää tunnisteta.

<div>ON</div> <div>↑</div> <div></div>		7	8	9	
	I	ON	ON	ON	2lux
	II	ON	ON	—	10lux
	III	—	ON	—	30lux
	IV	ON	—	—	50lux
	V	—	—	—	Disable

VALOTUNNISTIN

Tunnistin voidaan asettaa niin, että lamppu syttyy vain jos ympäristön valoisuus alittaa tietyn valomäärän.

Kun valotunnistin on kytketty pois päältä (Disable), tutka sytyttää lampun ympäristön valoisuudesta riippumatta.
50 lux, 30 lux: syttyy hämärässä, 10 lux, 2 lux: syttyy vain pimeässä.

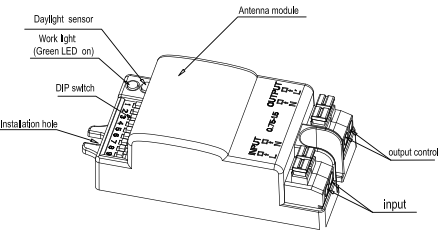
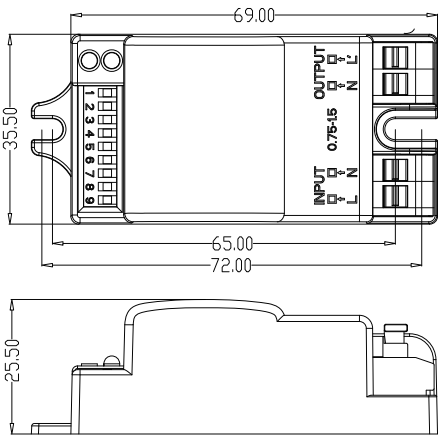
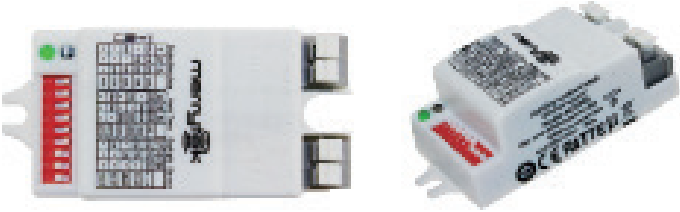
VIANETSINTÄ		
VIKA	AIHEUTTAJA	TOIMENPIDE
Tunnistin ei toimi.	Valittuna väärä valoisuusarvo.	Säädetään valoisuus.
	Tunnistin rikki.	Vaihdetaan valaisin/tunnistin.
	Kytkin poissa päältä.	Kytkin päälle.
Valot päällä jatkuvasti.	Jatkuvaa liikettä tunnistusalueella.	Tarkista tunnistusalueen asetukset.
Tunnistin toimii vaikka alueella ei ole liikettä.	Valaisin paikassa, jossa se ei pysty tunnistamaan.	Varmista asennuspaikka.
	Liikettä havaittavissa vaikka sitä ei näy (liikettä seinän takana, pieneläimet jne.).	Tarkista tunnistimen herkkyyasetukset.
Tunnistin ei reagoi nopeaan liikkeeseen.	Nopeiden liikkeiden tunnistusta on rajoitettu virhetoimintojen välttämiseksi tai tunnistusalue on liian kapea.	Tarkista tunnistusalueen asetukset.

SONO III RADAR/M-S

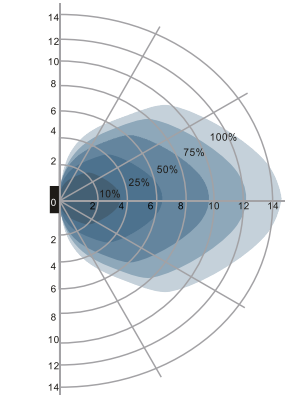
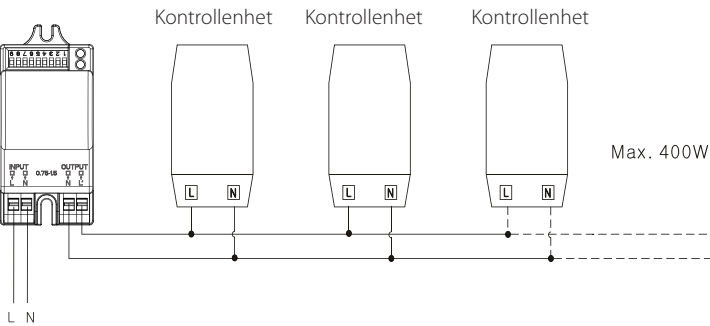
Vid val av installationsplats bör följande beaktas:

- Radar detektorn kan eventuellt registrera rörelse genom en tunn vägg eller glas.
- Armaturen måste monteras på ett stabilt underlag som inte vibrerar.
- Stora metallytor kan inverka på storleken och formen av detektionsområdet.

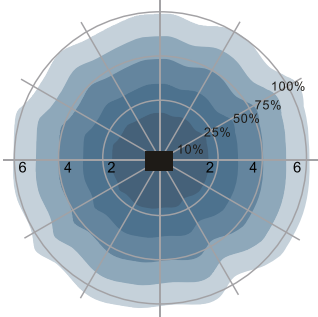
	Mikrovågssensor
Strömförsörjning	220~240 Vac, 50 Hz
Nominell belastning	400 W (induktiv), 800 W (resistiv)
HF-system	5,8 GHz ± 75 MHz, ISM-frekvens
Sändareffekt	<0,5 mW
Energiförbrukning	≤0,5 W (standby) <1 W (drift)
Detektionsområde	Max (D x H): 12 m x 6 m
Detektionskänslighet	10 % / 25 % / 50 % / 75 % / 100 %
Hålltid	5 s / 30 s / 90 s / 3 min / 20 min / 30 min
Dagsljussensor	2 lux / 10 lux / 25 lux / 50 lux / avstängd
Monteringshöjd	Max 6 m
Rörelsedetektion	0,5~3 m/s
Detektionsvinkel	150° (väggmonterad), 360° (takmonterad)
Temperaturintervall	-35°C ~ 70°C
IP-klass	IP20



KOPPLINGSSCHEMA



Detektionsmönster vid takmontering (enhet: m)
Förslag till installationshöjd: 2,5–6 m



Detektionsmönster vid väggmontering (enhet: m)
Förslag till installationshöjd: 1–1,8 m

AIRAM

Tillverkare:
Airam Electric Oy Ab, Sementtitehtaankatu 6, FI-04260 Kerava, Finland, www.airam.fi

SONO III RADAR/M-S

INSTÄLLNINGAR

Genom att kombinera olika positioner hos väljarna kan sensorn ställas in exakt för olika typer av behov.

<div>ON</div> <div>↑</div> <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>		1	2	3	
	I	ON	ON	ON	100%
	II	—	ON	ON	75%
	III	ON	—	ON	50%
	IV	—	—	ON	25%
	V	—	—	—	10%

DETEKTIONSOMRÅDE

Minska detektionsområdet genom att välja den kombination som passar bäst för dina ändamål.

<div>ON</div> <div>↑</div> <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>		4	5	6	
	I	ON	ON	ON	5s
	II	—	ON	ON	30s
	III	ON	—	ON	90s
	IV	—	—	ON	3min
	V	ON	ON	—	20min
	VI	—	—	—	30min

HÅLLTID

Den tid under vilken lampan fortsätter att brinna med full ljusstyrka efter det att ingen rörelse längre detekteras.

<div>ON</div> <div>↑</div> <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>		7	8	9	
	I	ON	ON	ON	2lux
	II	ON	ON	—	10lux
	III	—	ON	—	30lux
	IV	ON	—	—	50lux
	V	—	—	—	Disable

DAGSLJUSSENSOR

Denna sensor kan ställas in så att lampan endast tänds om den omgivande ljusstyrkan ligger under en given nivå.

I avstängt läge (Disable) tänder dagsljussensorn lampan då rörelsedetektorn uppfattar en rörelse, oavsett omgivningens ljusstyrka. 50 lux, 30 lux: tänds vid skymning, 10 lux, 2 lux: tänds endast vid mörker.

FELSÖKNING		
TYP AV FEL	ORSAK	LÖSNING
Detektorn slår inte till	Fel på ljusinställningarna.	Justera inställningarna.
	Fel på detektorenheten.	Byt detektorenhet.
	Huvudströmbrytaren är i OFF-läge.	Ställ huvudströmbrytaren i ON-läge.
Detektorn slår till hela tiden	Ständig rörelse inom detektionsområdet.	Kontrollera detektionsområdets inställningar.
Detektorn slår till utan att någon rörelse kunnat uppfattas	Sensorn har inte monterats för att pålitligt kunna detektera rörelse.	Kontrollera platsen för montering.
	Rörelse finns, som inte indentifieras korrekt av sensorn (rörelse bakom en vägg, små objekt som rör sig alldeles intill lampan mm.).	Kontrollera zoninställningarna.
Detektorn slår inte till trots att rörelse förekommer.	Snabba rörelser ignoreras för att undvika felfunktion eller också är detektionsområdet för snävt inställt.	Kontrollera zoninställningarna.

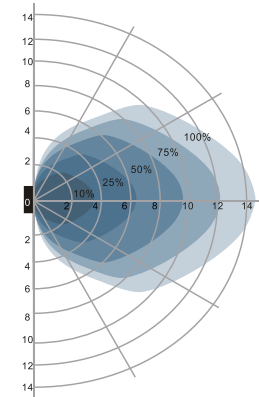
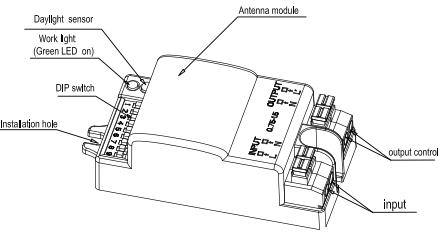
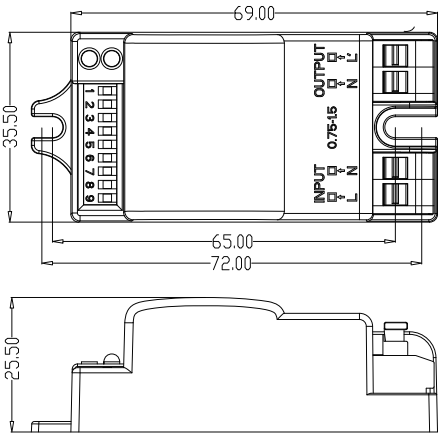
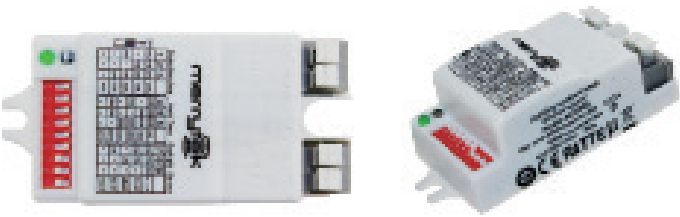
MOUNTING INSTRUCTIONS

SONO III RADAR/M-S

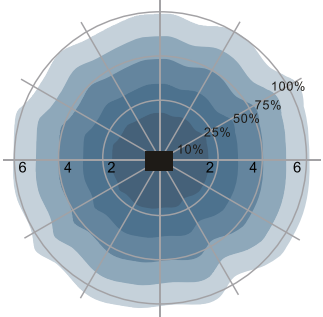
When choosing the place of installation pay attention to following things:

- Radar sensor can detect movements through thin wall or glass.
- The light fixture must be mounted on a stable foundation which doesn't vibrate.
- Large metal surfaces can affect the size and shape of the detection area.

	Microwave sensor
Operating voltage	220~240 Vac, 50 Hz
Rated load	400 W (inductive), 800 W (resistive)
HF system	5,8 GHz ± 75 MHz, ISM wave band
Transmitting power	<0,5 mW
Power consumption	≤0,5 W (standby) <1 W (operation)
Detection zone	Max. (D x H): 12 m x 6 m
Detection sensitivity	10 % / 25 % I 50 % I 75 % I 100 %
Hold time	5 s I 30 s I 90 s I 3 min I 20 min I 30 min
Daylight sensor	2 lux / 10 lux / 25 lux / 50 lux / disable
Mounting height	Max 6 m
Motion detection	0,5~3 m/s
Detection angle	150° (wall installation), 360° (ceiling installation)
Operating temperature	-35°C ~ 70°C
IP rating	IP20

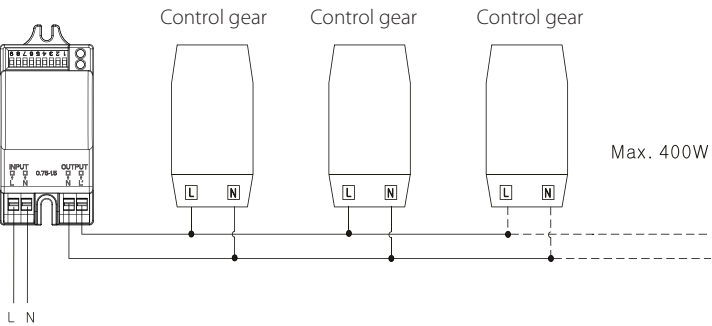


Ceiling mounting pattern (Unit: m)
Suggested installation height:
2,5–6 m



Wall mounting pattern (Unit: m)
Suggested installation height: 1–1,8 m

WIRING SCHEME



AIRAM

Manufacturer:
Airam Electric Oy Ab, Sementtitehtaankatu 6, FI-04260 Kerava, Finland, www.airam.fi

EN 1 (2)
37W16

SONO III RADAR/M-S

SETTING

By selecting the combination on the DIP switch, sensor data can be precisely set for each specific application.

<div> <div>ON</div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div>		1	2	3	
	I	ON	ON	ON	100%
	II	—	ON	ON	75%
	III	ON	—	ON	50%
	IV	—	—	ON	25%
	V	—	—	—	10%

DETECTION AREA

Detection area can be reduced by selecting the combination on the DIP switches to fit precisely each application.

<div> <div>ON</div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div>		4	5	6	
	I	ON	ON	ON	5s
	II	—	ON	ON	30s
	III	ON	—	ON	90s
	IV	—	—	ON	3min
	V	ON	ON	—	20min
	VI	—	—	—	30min

HOLD TIME

Refers to the time period the lamp remains at 100% illumination after no motion detected.

<div> <div>ON</div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div>		7	8	9	
	I	ON	ON	ON	2lux
	II	ON	ON	—	10lux
	III	—	ON	—	30lux
	IV	ON	—	—	50lux
	V	—	—	—	Disable

DAYLIGHT SENSOR

The sensor can be set to only allow the lamp to illuminate below a defined ambient brightness treshold.

When set to Disable mode, the daylight sensor will switch on the lamp when motion is detectd regardless of ambient light level. 50 lux, 30 lux: twilight operation, 10 lux, 2 lux: darkness operation only.

TROUBLESHOOTING		
MALFUNCTION	CAUSE	REMEDY
The load will not work	Wrong light-control setting selected.	Adjust setting.
	Load faulty.	Change load.
	Main switch OFF.	Switch ON.
The load work always.	Continuous movement in the detection zone.	Check zone setting.
The load work without any identifiable movement.	The sensor not mounted for detecting movement reliably.	Securely mount enclosure.
	Movement occured but not identified by the sensor (movement behind the wall, movement of the small object in immediate lamp vicinity etc.).	Check zone setting.
The load will not work despite movement	Rapid movements are being suppressed to minimize malfunctioning or the detection zone you have set is too small.	Check zone setting.